

**CONVENZIONE TRA**  
**CPIA 2 METROPOLITANO DI BOLOGNA “EDUARD C.**  
**LINDEMAN”**  
**E**  
**ASSOCIAZIONE DONNE UCRAINE INSIEME APS**  
**E**  
**ASSOCIAZIONE ORLANDO APS**

**PER L’UTILIZZO DEI LOCALI E L’EROGAZIONE DEI  
CORSI DI ALFABETIZZAZIONE E APPRENDIMENTO  
DELLA LINGUA ITALIANA**

**PREMESSO CHE**

- Il CPIA 2 metropolitano di Bologna “Eduard C. Lindeman” è il Centro per l’Istruzione degli Adulti che insiste sul territorio di Bologna
- L’associazione Donne Ucraine Insieme APS con comunicazione Ns. prot. n. 4 del 26.07.2023, ha manifestato interesse a collaborare con il CPIA per promuovere tra le proprie associate corsi di Alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana;
- L’Associazione Orlando con sede a Bologna in via del Piombo, 5 C.F. 92031480376 si è resa disponibile a concedere in uso al CPIA propri locali siti in via del Piombo n. 7 al fine di consentire la realizzazione dei corsi di lingua italiana del CPIA;

**VISTI**

- l’art. 43 comma 3 della Legge 27/12/1997 n. 449;
- il D.P.R. n. 275/99 – Regolamento in materia di Autonomia Scolastica;
- il D.P.R. 263/2012 – Regolamento recante norme generali per la ridefinizione dell’assetto organizzativo didattico dei Centri d’istruzione per gli adulti, ivi compresi i corsi serali
- il D.I. n. 129/2018 – Nuovo regolamento di contabilità nella scuola;

**RITENUTO CHE**

- La conoscenza dell’italiano come seconda lingua significa non solo avere la certezza di potersi muovere in autonomia e di soddisfare i propri bisogni primari di vita, ma anche partecipare pienamente alle attività della società italiana e interagire adeguatamente in situazioni in cui è in gioco l’esercizio dei propri doveri e diritti
- la conoscenza reciproca delle lingue e delle culture è condizione indispensabile per rafforzare le relazioni e i legami sociali, economici e culturali, contribuendo ad accorciare le distanze e ad abbattere le barriere che separano i cittadini dei diversi continenti;
- l’insegnamento della lingua ai cittadini stranieri adulti assume una funzione chiave per l’accoglienza e l’avvio del cammino verso un pieno inserimento sociale;

## TRA

Il CPIA 2 metropolitano di Bologna “Eduard C. Lindeman” con sede amministrativa in Viale Vicini 19 – 40122 Bologna, CF 91370230376 rappresentato legalmente dal Dirigente Scolastico Emilio Porcaro,

E

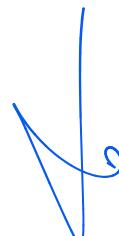
Associazione Donne Ukraine Insieme APS  
avente sede a Bologna in via Bentini 71B/C  
Codice Fiscale 91456320372  
rappresentata dal Presidente Di Giuliano Geminò

E

Associazione Orlando APS  
avente sede a Bologna in via del Piombo, 5  
Codice Fiscale 92031480376  
rappresentata dalla Presidente (facente funzioni) Fernanda Minuz

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1 – FINALITÀ E OGGETTO



Al fine di poter erogare i corsi di Alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana alle socie dell'Associazione Donne Ucraine Insieme APS, l'Associazione Orlando mette a disposizione del CPIA 2 metropolitano di Bologna un proprio spazio sito in via del Piombo, 5.

## ART. 2 – IMPEGNI DELLE PARTI

IL Cria 2 metropolitano di Bologna si impegna a:

- erogare presso la sede di cui all'art. 1 corsi Alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana a vari livelli sulla base di un calendario concordato preventivamente;
- comunicare i nominativi degli insegnanti impegnati nelle attività di formazione linguistica;
- avere cura che i locali concessi siano utilizzati in modo corretto e appropriato e per le finalità di cui alla presente Convenzione;
  
- assicurare la vigilanza dei locali assegnati in concomitanza con le attività della scuola primaria e a provvedere alla pulizia di tutti i locali utilizzati, fornendo al proprio personale i materiali di pulizia;
- assicurare la chiusura del plesso nei giorni in cui l'attività del Cria di Imola termina in orario successivo a quello della scuola Vannini;
- assicurare l'accoglienza, la vigilanza e l'assistenza nei confronti dei propri iscritti, in tutti i casi in cui se ne verifichi la necessità;
- provvedere alla formazione e informazione del proprio personale rispetto alla "sicurezza degli ambienti di lavoro" secondo quanto previsto dal D.lgs 81/2008 e smi;
- accogliere un numero di iscritti rispettoso delle capienza delle aule che riceverà in concessione;
- promuovere la conoscenza e il rispetto del Piano di emergenza della scuola Vannini e predisporre un piano di emergenza, ad integrazione di quello della scuola Vannini, per eventuali attività del Cria in assenza di attività della scuola ospitante;
- fare in autonomia le due prove di evacuazione all'anno (solo uno dei tre i corsi del Cria sarebbe presente durante le prove organizzate dalla scuola primaria);
- formare docenti e collaboratore scolastico per la lotta alle emergenze.
- individuare un proprio Referente per le attività svolte presso la scuola Vannini.



L'Associazione ORLANDO si impegna a:

- mettere a disposizione un'aula e servizi igienici adeguati alle attività previste, per quanto riguarda le norme igienico-sanitarie e di sicurezza;
- concedere senza alcun onere aggiuntivo gli spazi negli orari e nei giorni concordati preventivamente tra le parti;
- (opzionale) mettere a disposizione una lavagna/LIM;
- provvedere agli adempimenti relativi alla normativa sulla sicurezza degli ambienti di lavoro previsti dal D.lgs 81/2008 e smi;
- fornire al CPIA il piano di emergenza e di evacuazione della sede per consentire al CPIA di formare il proprio personale in servizio;

L'associazione Donne ucraine si impegna a:

- promuovere l'offerta formativa del CPIA 2 metropolitano di Bologna tra le proprie associate;
- promuovere momenti di confronto e scambio interculturale;
- favorire la conoscenza della cultura Ucraina nella prospettiva della valorizzazione della lingua e della cultura di origine.

#### ART. 4 – ONERI

I costi per il/gli insegnante/i sono a totale carico del CPIA 2 metropolitano di Bologna. Nessun ulteriore onere è dovuto da CPIA 2 metropolitano di Bologna oltre al costo dei docenti.

#### ART. 5 – INTEGRAZIONI E DURATA

Eventuali integrazioni che si rendessero necessarie in corso d'anno e tali da non essere in contrasto con i contenuti del presente atto, potranno essere adottate con semplice scrittura fra le parti, che facciano riferimento alla presente convenzione.

La presente Convenzione ha durata di 24 mesi dalla data di sottoscrizione

Bologna, \_\_\_\_\_

Per l'Associazione donne  
ucraine

Il Presidente

Per l'Associazione Orlando

Il Presidente

Per il CPIA 2 Bologna

Il dirigente  
Emilio Porcaro

